
La langue, matière vivante

Camille Laurens

Syllabus

Qu'est-ce qu'une langue vivante ? Comment s'est-elle créée ? De quoi est-elle composée ? Quel rapport entretient-elle avec le monde qu'elle est chargée de traduire en mots ? A-t-elle surtout valeur d'échange et de communication, ou bien d'abord valeur symbolique ? Existe-t-il une langue littéraire ou poétique, différente de la langue ordinaire, et si oui, en quoi ? Les premières séances chercheront à éclairer un peu ces questions. L'on se penchera ensuite sur quelques-uns des jeux possibles avec le matériau plastique de la langue. La littérature va-t-elle jusqu'à créer sa propre langue ? Plus généralement, la langue, orale ou écrite, est-elle entièrement maîtrisée par celui qui en fait usage ? Quelle est la part d'inconnu qui l'innerve ? Enfin, peut-on manipuler la pensée humaine en imposant des modifications à la langue courante ? La langue n'est-elle pas à la fois le lieu d'assomption de la vérité et la possibilité infinie du mensonge et de la falsification ?

Pour toutes les questions qui ne sont pas générales et communes à tous les idiomes, nous nous limiterons à la langue française, non sans nous autoriser certains parallèles avec d'autres langues.

Programme des séances (contenu et objectifs pédagogiques) :

Séance 1: Introduction générale, puis réflexion sur l'arbitraire du signe

Textes de référence : Saussure, Cours de linguistique générale – Benvéniste, Problèmes de linguistique générale

Lectures préparatoires : Jean Tardieu, Un mot pour un autre, Ionesco, La leçon

Séance 2 : Les mots et les choses

Le mot réussit-il à dire la chose ? La chose résiste-t-elle au mot ?

Texte de référence : Platon, Cratyle. J.P Sartre, Situations I (chap. « L'homme et les choses »)

Lectures préparatoires : F. Ponge, Le parti-pris des choses ou Pièces

Séance 3 : Langue de communication et langue littéraire (1)

Les séances 3, 4 et 5 seront centrées sur la distinction entre langue commune et littérature, communiquer et communier.

1ère partie – « Communication faible » et « communication forte » (G.Bataille)

Textes de référence : Bertrand Leclair, Verticalités de la littérature ou Dans les rouleaux du temps

Lecture préparatoire : Mallarmé, Avant-dire au Traité du verbe et Notes sur le langage

Séance 4 : Langue de communication et langue littéraire (2)

2ème partie : La langue pour initiés

Pourquoi et comment réserver les possibilités de communication – surtout orale - à un petit cercle ? Réflexion autour de l'hermétisme (qui sera également abordé en séance 5, à propos de la poésie)

Textes de référence : Balzac, IVème partie de Splendeurs et misères des courtisanes (sur la langue des forçats). Victor Hugo, Les Misérables, IVème partie, chap.7

Lectures préparatoires : idem. Et R. Queneau, Zazie dans le métro.

Séance 5 : Qu'est-ce que la poésie ?

Textes de référence : Michel Espitallier, Caisse à outils -Christian Prigent, A quoi bon encore des poètes ?

Lectures préparatoires : Pierre Reverdy, Cette émotion appelée poésie. Ecrits sur la poésie.

Séance 6 : Jouer avec la langue (1)

1ère partie : Ecrire sous contrainte

Texte de référence : Oulipo, Atlas de littérature potentielle

Lectures préparatoires : G. Perec, La disparition. R. Queneau, Exercices de style

Séance 7 : Jouer avec la langue (2)

2ème partie : Matière sonore et visuelle

Textes de référence : Isidore Isou, Manifeste de la poésie lettriste. Repérages de jeux divers (assonances, allitérations, onomatopées, contrepèteries, calligrammes)

Lecture préparatoire : Apollinaire, Calligrammes

Séance 8 : Jouer avec la langue (3)

3ème partie : Jeux entre signifiant et signifié

Textes de référence : Michel Leiris Langage tangage Camille Laurens, Le grain des mots

Lectures préparatoires : Idem. Et J.P Verheggen, Ridiculum vitae.

Séance 9: Inventer sa langue

Textes de référence : P. Guyotat, Explications. Louis Wolfson Le schizo et les langues

Lecture préparatoire : Joyce, Dedalus ou Finnegans Wake (au moins le début, en anglais et/ou en français) H.Michaux, poème « le grand combat » in Qui je fus

Séance 10 : La langue et l'inconscient

Textes de référence : André Breton, Manifeste du surréalisme. Freud, Du mot d'esprit dans son rapport avec l'inconscient. Freud, Psychopathologie de la vie quotidienne (notamment ch.5 : Les lapsus)

Lectures préparatoires : André Breton et Philippe Soupault, Les champs magnétiques. Freud (sur les lapsus)

Séance 11 : La langue, outil de contrôle de la pensée

Comment la langue peut devenir un instrument de pouvoir par la manipulation ou l'annihilation du sens et de la pensée.

Textes de référence : V. Klemperer, LTI, La langue du IIIème Reich, Carnets d'un philologue. Eric Hazan, LQR, la propagande du quotidien (sur la « novlangue »)

Lecture préparatoire : G.Orwell, 1984

Séance 12 : Langue, mensonge et vérité

Textes de référence : Platon Gorgias (sur la rhétorique)

Lecture préparatoire : Pirandello, A chacun sa vérité.

Conclusion

Présentation des modalités d'évaluation :

Exercices : chaque séance aura pour objectif de créer un texte en rapport avec le contenu du cours, en variant les approches et les genres : scène de théâtre à la Tardieu, récit en argot, poème en prose, exercice oulipien, dictionnaire à la Leiris, pastiche, sketch comique, écriture automatique ou « cadavre exquis », création à base de néologismes...

Par ailleurs, d'une semaine sur l'autre, il sera demandé l'étude d'un mot (étymologie, évolution historique et sémantique) qui fera l'objet d'une brève fiche et d'une présentation orale en début de séance. Les étudiants qui désireront approfondir ce travail pourront tenir une sorte de lexique ludique (cf. Camille Laurens, Le grain des mots) qui sera évalué en fin de semestre.

L'évaluation tiendra compte de l'aptitude à réemployer le matériel pédagogique en se l'appropriant, l'originalité, la fantaisie, les capacités ludiques et « l'oreille » étant valorisées.

Des exposés seront également proposés et évalués selon les critères en vigueur (contenu, clarté, rigueur).

Références bibliographiques :

Voir ci-dessus. S'y ajoutent avec profit :

Jean Cohen Structure du langage poétique

Christian Prigent Ceux qui merdRent

Pascal Quignard Le nom sur le bout de la langue

Jean-Paul Sartre Qu'est-ce que la littérature ?

Et des dictionnaires, notamment un dictionnaire d'argot et le Dictionnaire historique de la langue française, dirigé par Alain Rey